

**Date : 20070614**

**Dossier : A-288-06**

**Référence : 2007 CAF 239**

**CORAM : LE JUGE DÉCARY  
LE JUGE SEXTON  
LE JUGE PELLETIER**

**ENTRE :**

**JAMES T. GRENON**

**appellant**

**et**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

**intimée**

Audience tenue à Calgary (Alberta), le 14 juin 2007.

Jugement rendu à l'audience à Calgary (Alberta), le 14 juin 2007.

**MOTIFS DU JUGEMENT : LE JUGE DÉCARY**

**Date : 20070614**

**Dossier : A-288-06**

**Référence : 2007 CAF 239**

**CORAM : LE JUGE DÉCARY  
LE JUGE SEXTON  
LE JUGE PELLETIER**

**ENTRE :**

**JAMES T. GRENON**

**appelant**

**et**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

**intimée**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**  
**(Prononcés à l'audience à Calgary (Alberta), le 14 juin 2007)**

**LE JUGE DÉCARY**

[1] En ce qui concerne le présent appel, nous sommes d'avis que le juge de la Cour de l'impôt a exercé son pouvoir discrétionnaire de manière judicieuse en refusant de surseoir à l'instance et en n'autorisant pas l'appelant à modifier ce qui représente son troisième avis d'appel modifié. Certes, le juge a eu recours à un langage coloré dans ses échanges avec l'avocat, mais en définitive et eu

égard au contexte, ses propos ne permettent pas de conclure à l'existence d'une crainte raisonnable de partialité.

[2] En ce qui concerne l'appel incident de la Couronne, il est évident que le juge a fait erreur en autorisant les modifications aux paragraphes 25.2 et 25.3.

[3] Nous sommes d'avis de rejeter l'appel avec dépens et d'accueillir l'appel incident avec dépens. Les paragraphes 25.2 et 25.3 seront radiés.

« Robert Décary »

---

Juge

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-288-06

**INTITULÉ DE LA CAUSE :** JAMES T. GRENON c.  
SA MAJESTÉ LA REINE

**LIEU DE L'AUDIENCE :** CALGARY (ALBERTA)

**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 14 JUIN 2007

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :** LE JUGE DÉCARY  
LE JUGE SEXTON  
LE JUGE PELLETIER

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LE JUGE DÉCARY

**COMPARUTIONS :**

Ronald J. Robinson POUR L'APPELANT

Belinda Schmid POUR L'INTIMÉE

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Ronald J. Robinson POUR L'APPELANT  
Calgary (Alberta)

John H. Sims, c.r. POUR L'INTIMÉE  
Sous-procureur général du Canada